

"עקזאדוס" הימן (המנון אקסודוס)

זאל הערן די וועלט, זאל זי גאפן פארוואנדערט
און פלאקערן זאל, ווי א פלאם:
דאָס ליד פון מעפילים, פיר טויזנט, פינף הונדערט,
וואָס קעמפן אויף כוואליעס פון ים

עס קומט פון גיהנום,
פון גאז און פון האס,
דער ייד פון אקזאדוס,
יציאת תש"ז.
ער גייט צו באפרייזונג,
צום היימלאנד, צום ברעג,
קיין ארץ-ישראל
צו ליכטיקע טעג.

ערשט נעכטן ארויס פון היטלערס אשוויענטשיסס
און קוים שוין דערגרייכט צו דעם ברעג:
פארזאגט הינטער קראטן צוריק אט די מענטשן,
אין שווימענדע תפיסות, האָט דזשעק.

עס קומט פון גיהנום...

זיי רואיק, מײן פאַלק: דיינע זין, דיינע טעכטער,
הינטער די קראטן פארשפארט,
שיצן דיין כבוד מיט העלדנמוט עכטש
מעפילים - דיין אוונאנגארד!

עס קומט פון גיהנום...

עברית: חיים גורי

העולם, יקשיב פעור-פה לשירים המתלקח של ארבעת אלפים וחמש
מאות מעפילי 'אקסודוס' הלוחמים על גלי הים.

הוא בא מהגיהנום, מהשנאה והגאז, היהודי מ'אקסודוס' יציאת תש"ז.
הוא צועד לשחרור אל מולדת וחוף, לארץ-ישראל אל ימי האור.
רק אמש יצא הוא מאושבינצ'ים-מיידנק והנה כבר הגיע אל חוף,
הוחזר הוא אחורה בין התיל בכלא הבריטי הצף.

היה שקט, עמי, בניך ובנותיך הסגורים מאחורי סורגים מגינים על
כבודך בגבורה אמיתית. המעפילים הם האוונגרד שלך!